

# BORIS GODUNOV

## EL ESPECTADOR ENFRENTADO A UNO DE LOS PRINCIPALES MIEDOS CONTEMPORÁNEOS

En su nuevo montaje **La Fura dels Baus** reflexiona sobre el terrorismo y el poder partiendo de un hecho real: la masacre acaecida hace cinco años en el teatro Dubrovka de Moscú.



Muchos recuerdan el paso de *La Fura dels Baus* por el Teatro Cuyás con su inquietante y turbador *XXX*, una versión de *La Filosofía del Tocado* del Marqués de Sade. La nueva propuesta de la compañía catalana tiene como punto de partida los hechos ocurridos en el teatro Dubrovka de Moscú en el año 2002, durante una representación del musical *Nord-Ost*. El 23 de octubre de aquel año un grupo de terroristas chechenos asaltaron el teatro durante la función. Más de 900 personas permanecieron dos días y medio como rehenes de un grupo de hombres y mujeres armados, que exigían la salida de las tropas rusas de Chechenia. Después de tres días de negociaciones, la intervención de las fuerzas especiales rusas, utilizando gases, acabó con la vida de 130 rehenes y 41 asaltantes. El acto fue posteriormente reivindicado por el caudillo checheno Movsar Barayev.

Con este último espectáculo, *La Fura dels Baus* quiere ficcionar un hecho real y acercar el teatro a la contemporaneidad, como lo hace el cine constantemente. No obstante, los hechos que aparecen en la obra están descontextualizados y no se pretende llevar a escena lo que pasó en Moscú, ni se quiere representar un terrorismo en concreto.

*La Fura dels Baus* explica la historia de unos terroristas que secuestran un teatro mientras se está representando una versión de la obra *Boris Godunov*, de Alexander Pushkin. Durante el

asedio, el espectador asistirá a las disputas internas de los asaltantes y la lucha por el poder, así como al funcionamiento de los gabinetes de crisis y de la figura del mediador de conflictos. Las transcripciones reales de los hechos por parte de supervivientes han servido a *La Fura dels Baus* para elaborar buena parte del espectáculo y algunas de las situaciones que pueden parecer más irreales proceden directamente de la realidad.

¿Por qué *Boris Godunov*? Àlex Ollé, director del montaje y codirector de *La Fura* lo explica: *La elección de Boris Godunov, de Pushkin no es casual. Es un texto que habla del poder, de la corrupción y del asalto al poder por parte de un hombre que se hace pasar por el heredero legítimo al trono de Rusia. Los paralelismos con la acción terrorista que se ha producido en el teatro son importantes. Dos mundos, realidad y ficción, que confluyen y se tocan. Algunos textos y personajes están inspirados en la obra original, pero se ha realizado un trabajo de contemporización del contenido de la obra, se ha reescrito el texto, y se han seleccionado pequeñas partes de la obra para ser representadas.*

Los últimos trabajos de Àlex Ollé han sido obras de texto representadas a la italiana, espectáculos con mayor compromiso por necesidad personal. Ha sido una evolución del lenguaje físico o gestual hacia un trabajo de actores con texto, la evolución natural



del grito a la palabra. Después de haber adaptado clásicos de autores como Goethe, Sade o Kafka, Àlex Ollé quería trabajar desde otro punto de vista, partiendo de un hecho real y no de una historia clásica, es por este motivo que el uso de Pushkin ha sido un recurso y no un punto de partida.

Àlex Ollé ha contado en la dramaturgia y dirección escénica de la obra con la colaboración de David Plana, director de obras como *Mala sangre*, y escritor de la premiada *La dona incompleta*. El trabajo conjunto ha consistido en una evolución natural de la obra y del texto, con una adaptación constante y sin rigidez.

Plana se ha encargado también de la creación del texto de la obra, un texto que se ha realizado a partir de tres vertientes diferentes: la selección de escenas adecuadas al argumento, la actualización del lenguaje de la obra y la infiltración de textos de políticos reales.

Según Ollé, con esta obra *La Fura dels Baus* pretende que el espectador se enfrente a uno de los principales miedos contemporáneos: ser víctima de un atentado terrorista. Una propuesta sin fronteras que puede ser recibida de manera diferente según la sensibilidad del espectador y las experiencias previamente vividas.

*Boris Godunov* es un reto para los actores (Pedro Gutiérrez, Sara Rosa Losilla, Pep Miras, Juan Olivares, Francesca Piñón, Albert

Prat, Òscar Rabadan, Fina Rius y Manel Sans), debido a la propuesta inusual, atrevida y arriesgada de la compañía catalana con este nuevo montaje: escenificación de un acto terrorista dentro de un teatro, con los espectadores como rehenes y con un espacio escénico tan grande como toda la sala. Para el director, *la complejidad del tema (violencia y terrorismo) solicitaba cuidado y sensibilidad en la puesta en escena. Por este motivo, se ha huido en todo momento del realismo a la hora de construir la historia y los personajes.*

El espectáculo tiene una escenografía austera donde los elementos principales son las proyecciones en el escenario, donde el espectador podrá ver los decorados virtuales creados por Frank Aleu. Colaborador habitual de la compañía en montajes como *Faust 3.0* y *Metamorfosis*, también ha sido el encargado del diseño y el montaje de los vídeos con los que se complementará el argumento del espectáculo.

La banda sonora de *Boris Godunov* está compuesta por Josep Sanou. Concebida para mundos sonoros diferentes: por un lado, atmósferas claustrofóbicas y ambientes hiperrealistas que sumergen al espectador en el drama que sufren los protagonistas de la historia y, por otro, la música que acompaña la obra que se representa en el teatro secuestrado, está inspirada en la ópera *Boris Godunov* de Moussorsky.